



fig. 1



fig. 2



fig. 3



fig. 4

NL

1. Hef de auto uit de veren en verwijder de wielen.
2. Plaats de aluminium veerhouder **B** in het onderste rubber van de hoofdveer. Zie fig. 1.
3. Plaats de hulpveer **C** met een draaibeweging in de originele veer. Zie fig. 2.
4. Trek de hulpveer aan de bovenzijde door de windingen van de hoofdveer en plaats de kunststof veerschotel **A** in het gat van de bovenste originele veerschotel. Zie fig. 3.
5. Centreer de hulpveer aan de bovenzijde om de veerschotel.
6. Monteer de wielen en plaats de auto op zijn wielen.
7. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car and remove the rear wheels.
2. Fit the aluminium spring seat **B** into the lower rubber of the original spring. See fig. 1.
3. Turn the auxiliary spring **C** into the original spring. See fig. 2.
4. Pull the top side of the auxiliary spring through the windings of the original spring and fit the plastic spring seat **A** into the hole of the top spring seat from the original spring. See fig. 3.
5. Centre the auxiliary spring around the top spring seat.
6. Fit the rear wheels and put the car back on it's wheels.
7. Readjust the headlight beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an und demontieren Sie die Räder.
2. Stellen Sie den Aluminium-Federhalter **B** in das untere Gummi der Originalfeder. Siehe Fig. 1
3. Drehen Sie die Zusatzfeder **C** in die Hauptfeder. Siehe Fig. 2.
4. Ziehen Sie die Zusatzfeder **C** durch die Windungen der Hauptfeder und montieren Sie den Kunststoff federhalter **A** in das Loch des oberen Federtellers. Siehe Fig. 3.
5. Zentrieren sie die Zusatzfeder an der oberen Seite um den oberen Federhalter.
6. Montieren Sie die Räder und lassen Sie das Fahrzeug ab.
7. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.



fig. 1



fig. 2



fig. 3

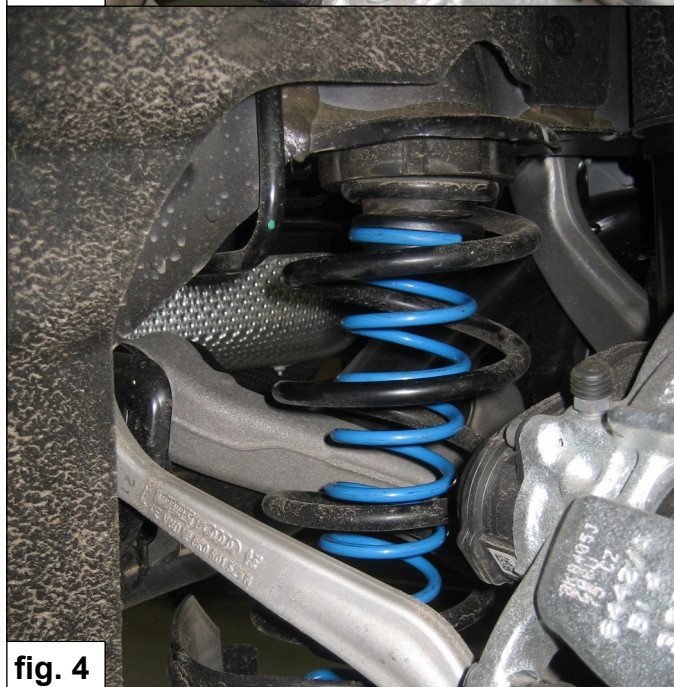


fig. 4

F

1. Soulevez la voiture hors de sa suspension et retirez les roues.
2. Placez le démonte-ressort en aluminium **B** dans le caoutchouc inférieur du ressort principal. Voir fig. 1.
3. Placez le ressort auxiliaire **C** dans le ressort d'origine avec un mouvement tournant. Voir fig. 2.
4. Tirez le ressort auxiliaire vers le haut par les spirales du ressort principal, et placez la cuvette de ressort en plastique **A** dans l'orifice de la cuvette de ressort original supérieure. Voir fig. 3.
5. Centrez le ressort auxiliaire en haut autour de la cuvette de ressort.
6. Montez les roues et placez l'auto sur ses roues.
7. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Hissa up bilen och demontera bakhjulen.
2. Placera aluminium fjädersätet **B** i det nedre gummit på orginalfjädern. Se fig. 1.
3. Placera hjälpfjädern **C** i orginalfjädern. Se fig. 2.
4. Dra översidan på hjälpfjädern igenom lindningarna på orginalfjädern och placera plast fjädersätet **A** i hålet på orginalsfjäderns övre fjädersäte. Se fig. 3.
5. Centra hjälpfjädern runt det övre fjädersätet.
6. Sätt tillbaka bakhjulen och sänk ner bilen på marken igen.
7. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el vehículo hasta que los muelles dejen de hacer presión y quite las ruedas.
2. Coloque el soporte del muelle en aluminio **B** en el apoyo de goma inferior del muelle principal. Ver imagen 1.
3. Coloque el muelle auxiliar **C** en el muelle original realizando un movimiento giratorio. Ver imagen 2.
4. Pase el muelle auxiliar hacia la parte superior por las espirales del muelle principal y coloque el asiento de plástico **A** en el hueco del asiento superior original. Ver imagen 3.
5. Centre el muelle auxiliar en el asiento de la parte superior.
6. Monte las ruedas y vuelva a apoyar el vehículo sobre ellas.
7. Vuelva a ajustar la altura de los faros.